

Įregistravimo paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį

(2006/C 204/07)

Šis paskelbimas suteikia teisę užprotestuoti paraišką pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnį. Užprotestavimas Komisijai turi būti pateiktas per šešis mėnesius nuo šio paskelbimo.

SANTRAUKA

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006

Įregistravimo paraiška pagal 5 straipsnį ir 17 straipsnio 2 dalį

„ŽATECKÝ CHMEL“

EB Nr.: CZ/PDO/005/0402/19.10.2004

SKVN (X) SGN ()

Ši santrauka yra tik informacinė. Suinteresuotosioms šalims rekomenduojama susipažinti su nesutrumpinta produkto specifikacija, kurią galima gauti 1 skirsnyje nurodytose nacionalinėse institucijose arba Europos Komisijoje ⁽¹⁾.

1. *Kompetentinga valstybės narės įstaiga:*

Pavadinimas: Úřad průmyslového vlastnictví
Adresas: Antonína Čermáka 2a, CZ-160 68 Praha 6
Telefonas (420) 220 383 111
Faksas (420) 224 324 718
E. paštas posta@upv.cz

2. *Pareiškėjų grupė:*

Pavadinimas: Svaz pěstitelů chmele České republiky
Adresas: Mostecká 2580, CZ-438 19 Žatec
Telefonas (420) 415 733 401
Faksas (420) 415 726 052
E. paštas svaz@czhops.cz
Sudėtis: Gamintojas ir (arba) perdirbėjas (X) gamintojai ir perdirbėjai ()

3. *Produkto tipas:*

1.8 klasė — apyniai

4. *Specifikacija (4 straipsnio 2 dalyje nurodytų reikalavimų santrauka)*

4.1 Pavadinimas: „Žatecký chmel“

4.2 Apibūdinimas: Ypatingi *Žatecký chmel* bruožai yra spurgų išvaizda (kiaušinio formos arba pailgi; 100 spurgų sveria 13 — 17 g.; jie lygūs, taisyklingos formos, 12 — 16 mm ilgio), švelnus apynių aromatas ir aukso spalvos lupulinas. Būdingi *Žatecký chmel* bruožai yra raudonos spalvos virkščia, lygūs spurgai, mažas mirceno kiekis ir alfa bei beta rūgščių pusiausvyra. Tipiškoje apynio dervų sudėtyje yra pakankamai mažai alfa karčiosios rūgšties (2,5 — 5,5 %). Beta karčiosios rūgšties yra daugiau; dažniausiai jų abiejų santykis būna 0,60 — 0,80. Mirceno kiekis sudaro 25 — 40 %. Kitas būdingas bruožas yra didelis beta farnezeno kiekis (14 — 20 %), kurio kituose apyniuose būna labai mažai. *Žatecký chmel* aromatas priklauso nuo atskirų apynių aliejų sudėtinių dalių santykio. *Žatecký chmel* apyniai yra pusiau ankstyvi. Į rinką jie pateikiami presuoti arba granuliuoti.

⁽¹⁾ Europos Komisija, Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktoratas, Žemės ūkio produktų kokybės politikos skyrius, B-1049 Briuselis.

- 4.3 Geografinė vietovė: *Žatecký chmel* auginami taip vadinamoje Žatec apynių auginimo teritorijoje. Ši teritorija apima kadastro teritorijas Louny, Rakovník, Chomutov, Kladno, Plzeň-sever ir Rokycany rajonuose. Išsamesnės informacijos pateikiama produkto specifikacijose.
- 4.4 Kilmės įrodymas: Čekijoje apyniai sertifikuojami pagal Įstatymą Nr. 97/1996 dėl apynių apsaugos ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1952/2005, Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1784/77 ir Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 890/78. Čekijos įstaiga, kuriai pavesta vykdyti apynių sertifikavimą yra ÚZKÚZ (*Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský dále jen ústav* — Centrinis žemės ūkio kontrolės ir tyrimų institutas).

Kilmės įrodymas užtikrinamas įstatymuose nustatyta tvarka. Gamintojai sveria pagamintus apynius, tinkamai juos paženkлина, užplombuoja pakuotes ir užpildo deklaraciją, kurioje nurodo paženklintų apynių pakuočių skaičių ir svorį pagal kadastro teritorijas ir apynių veisles. ÚZKÚZ tikrina paženklintus apynius ir apynių produktus bei išduoda sertifikatą ir užtikrina, kad būtų laikomasi įstatyme dėl apynių apsaugos ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų reikalavimų. ÚZKÚZ taip pat registruojami apynių ir apynių auginimojai.

Státní zemědělská a potravinářská inspekce (Valstybinė žemės ūkio ir maisto produktų inspekcija) tikrina specifikacijas ir kartu su ÚZKÚZ priima sprendimus.

- 4.5 Gamybos būdas: *Žatecký chmel* auginami Žatec apynių auginimo teritorijoje. Pavasario darbai prasideda balandžio mėn. genint ir vielomis sutvirtinant apynius, reguliuojant jų augimą, įdirbant žemę ir apipurškiant apynius apsauginėmis cheminėmis medžiagomis. Augimo laikotarpiu augalai keletą kartų apipurškiami, siekiant juos apsaugoti nuo kenkėjų ir ligų. Apynių derlius nuimamas rugsėjo pradžioje ir rugsėjo pradžioje. Jie perdirbami į presuotus ir granuliuotus apynius.

Atramos apyniams statomos iš medinių (kartais cemento) kuolų. Naujoms atramosms taip pat naudojama viela arba plieno lynas. Atramos yra apie 7 metrų aukščio (šioje teritorijoje auginamiems apyniams tai tinkamiausias aukštis). Viename apynyno hektare yra 2 500 — 3 500 apynių, priklausomai nuo apodinimo tankio (kuriam įtakos turi ūkininkavimo metodai, augalų augimo ypatybės ir pasėlių struktūros optimizavimas). Apyniai — daugiamečiai augalai, kuris išlieka vienoje vietoje iki 20 metų. Apynynuose gamybos tikslais auginami tik moteriškieji augalai. Vyrishkieji augalai yra nepageidautini dėl savo įtakos apynių kokybei.

Žatecký chmel apyniai šioje tradicinėje teritorijoje auginami jau daugiau nei 1 000 metų. Tik šie klonai gali būti laikomi *Žatecký chmel*: *Lučan* (įregistruotas 1941 m.), *Blato* (1952 m.), *Osvaldův klon 31* (1952 m.), *Osvaldův klon 72* (1952 m.), *Osvaldův klon 114* (1952 m.), *Siřem* (1969 m.), *Zlatan* (1976 m.), *Podlešák* (1989 m.) ir *Břánka* (1993 m.).

- 4.6 Sąsaja: *Žatecký chmel* apynių unikalumo paslaptis — ypatingos gamtinės sąlygos Žatec apynių auginimo teritorijoje (žr. 4.2 dalį). Šią vietovę šiaurės vakaruose užstoja *Krušné hory* kalnai, *Doupovské vrchy* kalnai ir *České středohoří* aukštumos; tai sukuria „lietaus šešėlio“ efektą. Todėl bendras metinis kritulių kiekis šioje teritorijoje yra tik apie 450 mm. Tačiau kritulių laikotarpis yra palankus apynių augimui (vidutinis kritulių kiekis augimo laikotarpiu yra 260 mm). Vidutinė metinė temperatūra yra 8 — 9 °C (bet 14 — 16 °C augimo laikotarpiu). Apynių kokybei įtakos turi ne tik klimato sąlygos bet ir vietovės dirva. Tai daugiausia permo raudonoji dirva, bet yra ir lengvesnės smėlėtos klintmolio dirvos. Apynių augimui ir vystymuisi įtakos taip pat turi apynynų buvimas aukštumose (200 — 500 metrų virš jūros lygio) bei auginimo vietos padėties sąsaja su reljefu, nuolydžiai ir pasisukimas į saulės pusę. Apynynai dažniausiai yra plačiuose, atviruose slėniuose, kur laisvai cirkuliuoja oras, bet kur jie yra apsaugoti nuo stiprių vakarinių ir šiaurinių vėjų. Jei būtų auginami kitose vietovėse, kur tokių sąlygų nėra, šie apyniai nebūtų tokie kokybiški ir jų derlius nebūtų toks gausus. Aplinka yra ypač reikšminga apynių augimui ir sudėčiai. Pirmiau apibūdintos sąlygos (vidutinio kritulių kiekio, temperatūros, dirvos savybių, aukščio virš jūros lygio ir šviesos kombinacija) Žatec apynių auginimo vietoje yra ypatingos. Kitos pasaulio apynių auginimo vietovių pagrindinės sąlygos (pvz.: daugiau kritulių, aukštesnė vidutinė temperatūra, vidutiniškai trumpesnės dienos ir (arba) šviesus paros metas augimo laikotarpiu), niekada nebus tokios pat.

4.7 Kontrolės institucija:

Pavadinimas: Státní zemědělská a potravinářská inspekce, inspektorát v Ústí nad Labem

Adresas: Masarykova 19/275, CZ-403 40 Ústí nad Labem

Telefonas (420) 475 651 224

Faksas (420) 475 651 225

E. paštas: usti@szpi.gov.cz

Pavadinimas: Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský, odbor trvalých kultur Žatec

Adresas: Chmelařské náměstí 1612, CZ-438 43 Žatec

Telefonas (420) 415 778 119

Faksas (420) 415 778 136

E. paštas: webmaster@ukzuz.cz

Galutinį sprendimą priima *Státní zemědělská a potravinářská inspekce* (Valstybinė žemės ūkio ir maisto produktų inspekcija).

4.8 Ženklinimas etiketėmis: Užrašas „ŽATECKÝ CHMEL“ yra pateikiamas ant kiekvienos išorinės pakuotės.

4.9 Nacionaliniai reikalavimai: —
